



## **PRESSETEXT**

Vom 1. März bis 25. März 2012

### **„Circolombia“: wild, rebellisch und eine der aufregendsten jungen Zirkusgruppen der Welt**

**In der Show „URBAN“ trifft moderner Zirkus auf urbane Beats – ein authentisches Porträt der Straßen Kolumbiens**

Als mutige Kombination aus rüder Straßenmanier und atemberaubendem athletischen Können sorgte die „Circolombia“-Produktion „URBAN“ bereits in Städten wie Budapest, London und Antwerpen für ausverkaufte Vorstellungen. Jetzt ist die Gruppe erstmals in Deutschland zu erleben. Die Show vereint modernen Zirkus mit den einzigartigen Rhythmen des Latin-HipHop und zeichnet das spannende Porträt eines Lebens auf kolumbianischen Straßen, das für die Artisten auch eigene Vergangenheit ist. Musik und Bewegung verschmelzen zu einer feurigen und ergreifenden Performance, die durch die Hintergründe der Akteure eine besondere Authentizität gewinnt. „URBAN“, von rebellischer Jugend gesungen, getanzt, geturnt und gelebt, ist vom 1. März bis 25. März 2012 erstmals in den „Fliegenden Bauten“ in Hamburg zu Gast.

Die Absolventen des „Circo Para Todos“ aus Kolumbien, der weltweit ersten professionellen Zirkus-Schule für benachteiligte Jugendliche, zeigen das Bild einer Gesellschaft zu der Gewalt und Frust gehören, aber auch pure, wilde Freude, wenn Tanz und Musik zum Ventil und zur Ausflucht aus dem harten Alltag werden. „URBAN“ ist die Geschichte von Konfrontation und Erlösung, von Gangs und individueller Freiheit, von Poetik und Grausamkeit sowie insbesondere von zwei Banden, die um die territoriale Vorherrschaft kämpfen: „The Poets“, eine coole und humorvolle Gruppe, und „De la Calle“, eine harte, grausame Bande.

Licht und Schatten, Aggression und Kreativität, Wahrheit und Fiktion – all diese Gegensätze vereint „URBAN“ in einer mitreißenden Handlung über das Leben und Sterben, in der der Tod persönlich einer der Hauptdarsteller ist. Lateinamerika-

#### **Pressekontakt / Rückfragen:**

Sabine Marxen  
Presse- und Öffentlichkeitsarbeit Fliegende Bauten  
Tel.: 040 / 39 88 14 - 20  
sm@fliegende-bauten.de



# Fliegende Bauten

nischer Reggaeton bildet das rhythmische Fundament dieser explosiven und beeindruckenden Show voller artistischer Höhepunkte, die ihresgleichen suchen.

Ob HipHop-Choreografien auf Hausdächern oder meisterhaft inszenierte Straßenschlachten, die Produktion besticht durch Präzision und Ausgefallenheit und ist gleichzeitig ein authentischer und inspirierender Appell an das Leben. „URBAN“ ist eine wahre, emotionale Erzählung von der Straße, die von Anfang an fesselt und die Zuschauer mit auf eine andere Reise durch die Großstadt nimmt – zu exzentrischen Rhythmen auf schmalen Wegen, Melodien und Tänzen in dunklen Gassen sowie hinaus auf breite Alleen, erfüllt vom Klang und der Atmosphäre des Karnevals. Alles in allem ein spektakulärer Soundtrack junger Menschen, die erzählen, wie für sie die Welt aussieht – in ihrer Realität und aufgrund ihrer Erfahrungen auf den Straßen von Santiago de Cali.

Während der gesamten Spielzeit werden Spenden für **Viva con Agua** de Sankt Pauli gesammelt, eine Initiative, die sich für Trinkwasserversorgung in Entwicklungsländern engagiert.

*„One of the world's most exciting youth circus troupes“*

(Daily Telegraph)



Foto: Miky Calero

Foto:Yan Forhan

Foto:Yan Forhan

Diese und weitere Fotos finden Sie zum kostenlosen Download unter:

**Presselink:** <http://www.fliegende-bauten.de/presse.php>

## **Pressekontakt / Rückfragen:**

Sabine Marxen

Presse- und Öffentlichkeitsarbeit Fliegende Bauten

Tel.: 040 / 39 88 14 - 20

sm@fliegende-bauten.de



# Fliegende Bauten



## Fact Sheet:

### Performers:

Jose German Ceballos Cruz  
Yeferson Murillo Palacios  
Wilmar Carabali  
Gilberto Portocarrero Caicedo  
Dajome Cristian Camilo  
Jhon Edward Angulo Ibargen  
Angela Garcia Saez  
Julia Garcia Saez  
Francisco Javier Hurtado Hurtado  
Joinner Alberto Barreiro Murillo  
Jonathan Mauricio Bonilla Muñoz  
Humberto Leonardo Palacios Mosquera  
Jorge Humberto Arboleda Ortiz  
Johann Alemborg Gil Zapata  
Andres Felipe Romero Pineda  
Jose Henry Caycedo Casierra  
Angel Caycedo Casierra

### Special Skills:

Teeterboard  
Teeterboard  
Sänger  
Teeterboard  
Teeterboard  
Teeterboard  
Aerials/Sängerin/Frontal Perch  
Aerials/Sängerin  
Frontal Perch/Sänger  
Bankina/Sänger  
Bankina  
Bankina/Cyr Wheel  
Bankina  
Bankina  
Bankina  
Company Artistic Tutor/Blondin  
Teeterboard/Blondin

### Erläuterungen „Special Skills“:

**Teeterboard** – Eine Art Katapult-Wippe, mit der sich die Artisten gegenseitig in einige Meter Höhe schleudern können.

**Aerials** – Luftakrobatik an Geräten, wie dem Trapez oder dem Vertikaltuch.

**Frontal Perch** – Extrem gefährliche und daher selten ausgeübte Paar-Akrobatik, bei der der Mann einen großen Ring auf seiner Stirn balanciert, in dem seine weibliche Partnerin ihrerseits einen Balance-Akt performt.

**Bankina** – Gruppenakrobatik, bei der die Artisten im Team spektakuläre Stunts vorführen.

**Cyr Wheel** – Rhönrad-Abwandlung mit nur einem Reifen, auch „Zyr Rad“ genannt.

**Blondin** – Hochseilakrobatik.

### Pressekontakt / Rückfragen:

Sabine Marxen  
Presse- und Öffentlichkeitsarbeit Fliegende Bauten  
Tel.: 040 / 39 88 14 - 20  
sm@fliegende-bauten.de



# Fliegende Bauten



## **Kreativteam:**

Felicity Simpson – Creative Producer  
Mark Storer – Theatre Director (Intimo Urban)  
Ryan Wilmott – Musical Director  
Katie Pearson – Movement Director  
David Bernard – Video Production  
Rhiannon Matthews – Costumes  
Carola Montoya – Bankina Costume  
& make-up  
Kristian Kristof – Circus Advisor  
Francois Bertron – Creative Advisor

## **Hintergründe:**

„Circolombia“ ist eine Londoner Live-Entertainment Produktionsgesellschaft, die im Januar 2006 gegründet wurde, um den Absolventen des „Circo Para Todos“ aus Kolumbien – inzwischen Kolumbiens nationale Zirkusschule – einen professionellen und internationalen Einsatz zu ermöglichen. Die Produktionsgesellschaft hat es sich zur Aufgabe gemacht, auf den Bühnen dieser Welt für die erfrischende Andersartigkeit kolumbianischer Künstler zu begeistern. „Circolombia“ steht für die Wertschätzung und Förderung junger Talente mittels außergewöhnlicher und innovativer Produktionen. Ziel ist es, die Jugendlichen in ihrer persönlichen Entwicklung zu unterstützen und ihnen auf diese Weise die Chance auf eine gute Zukunft zu geben. Aus diesem Konzept heraus entstand 2010, mit Hilfe des „Roundhouse“ in London, des „Teatro Circo Price“ in Madrid und des „Fővárosi Nagycirkusz“ in Budapest, die Show „URBAN“, der es auf meisterhafte Weise gelingt, aus der Not eine Tugend zu machen und ein weltweites Publikum zu begeistern.

## **Termine:**

Donnerstag, 1. März, bis Sonntag, 25. März 2012; Beginn 20 Uhr, sonntags 18 Uhr.  
Einlass und Gastronomie 60 Minuten vorher.

Am Mittwoch, dem 29. Februar 2012, findet zusätzlich eine Preview statt.

## **Eintrittspreise:**

€ 18,50 - € 39,90 (inkl. aller Gebühren);

Preview € 24,90 (freie Platzwahl).

Rabatt für Schüler, Studenten und Azubis: 15 € Festpreis für Karten in PK 2 und PK 3.

## **Ticket Hotline**

040 / 881 411 880

## **Pressekontakt / Rückfragen:**

Sabine Marxen  
Presse- und Öffentlichkeitsarbeit Fliegende Bauten  
Tel.: 040 / 39 88 14 - 20  
sm@fliegende-bauten.de

